

LETiSS announces the Workshop on: ***Translation: Language across Languages***

3-4 October 2013

Sala del Caminetto - IUSS

Palazzo del Broletto – Piazza della Vittoria, 15

Pavia - Italy

Contact and information: emanuele.miola@unipv.it

Introduction:

The 3rd International Workshop organized by the LETiSS Centre (Languages of Europe - Typology, History and Sociolinguistics) will be held in Pavia from Thursday, October 3rd to Friday, October 4th 2013.

Under the guide of four leading specialists, the event will tackle and address the manifold and challenging issues related to translation, translating languages and linguistic theory.

Program of the Workshop:

Day 1

14.00-15.30: Emanuele Banfi – *Translation in/ and Diachrony*

15.30-15.45: Coffee Break

15.45-17.15: Maria Pavesi – *Spontaneous Spoken Language: A Paradox in Translation*

17.15-17.30: Coffee Break

17.30-18.00: Selected participant's presentation (1)

18.00-18.30: Selected participant's presentation (2)

Day 2

9.00-10.30: Michele Prandi – *Translating Figurative Language*

10.30-10.45: Coffee Break

10.45-12.15: Paolo Ramat - Interpretari, transferre, tra(ns)ducere, (con)vertere, imitari: *Different Viewpoints on Translating*

12.15-12.30: Coffee Break

12.30-13.00: Selected participant's presentation (3)

13.00-13.30: Selected participant's presentation (4)

No tuition fee is required!

The Workshop is open to students, Ph.D. candidates, Post-docs, researchers, translators, and language teachers.

Furthermore, 10 advanced students in linguistics and related fields will be selected by the Organizing Committee, and LETiSS will cover their accommodation expenses (see below). The main criterion will be the degree of relatedness/pertinence of their research interests with the topics of the Workshop.

All participants will be given a certificate of attendance.

Application for accommodation expenses:

- * applicants must have achieved at least the B.A. + M.A. level (= a five years cycle);
 - * applicants must attach a CV and a short description of their past, ongoing and future research projects (up to three pages)
 - * in the CV applicants should indicate any research activities and publications that may be relevant for the selection;
 - * four applicants will also be allowed to present their ongoing research during the Workshop.
- Interested participants are invited to submit a proposal for a presentation (20 mins+discussion, max 250 words), that will be evaluated by the Organizing Committee.

LETiSS will book an accommodation for 10 selected applicants and cover their accommodation expenses.

Important dates:

14th June 2013: deadline for application and proposal submission (please write an e-mail to emanuele.miola@unipv.it).

28th June 2013: applicants will receive a communication with all relevant information.

We would be grateful to receive your manifestation of interest.

The Organizing Committee

(Anna Giacalone Ramat, Caterina Mauri, Emanuele Miola, Paolo Ramat, Andrea Sansò)